

## **PRIJEDLOG**

Temeljem članka IV. 4.a) i III.1.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na \_\_\_\_\_ sjednici Zastupničkog doma, održanoj dana \_\_\_\_\_ 2009. godine i na \_\_\_\_\_ sjednici Doma naroda, održanoj dana \_\_\_\_\_ 2009.godine, usvojila je

## **ZAKON**

### **O POSTUPKU ZAKLJUČIVANJA I IZVRŠAVANJA MEĐUNARODNIH UGOVORA**

#### **I. OPĆE ODREDBE**

##### **Članak 1. (Predmet zakona)**

Ovim se Zakonom propisuju: način pokretanja postupka za zaključivanje međunarodnih ugovora, vođenje pregovaračkog procesa; potpisivanje međunarodnih ugovora; stavljanje rezervi na međunarodni ugovor; ratifikacija; stupanje ugovora na snagu i privremena primjena; objavljivanje međunarodnih ugovora; instrumenti o ratifikaciji, registracija, evidentiranje i deponiranje međunarodnih ugovora, izvršavanje međunarodnih ugovora, izmjene i prestanak važenja međunarodnih ugovora i druge radnje u svezi s međunarodnim ugovorima koje zaključuje Bosna i Hercegovina (u daljnjem tekstu: BiH).

##### **Članak 2. (Definicije)**

U smislu ovoga Zakona, pojedini izrazi imaju sljedeće značenje:

- a) “međunarodni ugovor” označava međunarodni sporazum koji je uređen međunarodnim pravom i zaključen u pisanom obliku između najmanje dvaju međunarodno-pravnih subjekata, bez obzira na to je li sadržan u jednom instrumentu ili u dva ili više međusobno povezanih instrumenata, neovisno o njegovom nazivu;
- b) “izaslanstvo za pregovore” su najmanje tri osobe koje su ovlaštene za zastupanje BiH u postupku zaključivanja međunarodnih ugovora;

- c) "pregovaračka strana" je međunarodno-pravni subjekt, zastupan od ovlaštenog izaslanstva za pregovore, koje je sudjelovalo u sastavljanju i usvajanju teksta međunarodnog ugovora;
- d) "potpisnik međunarodnog ugovora" je osoba koja je na temelju odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Predsjedništvo BiH) ovlaštena za potpisivanje međunarodnog ugovora;
- e) "ratifikacija", "odobrenje", "prihvat", "pristup" označavaju međunarodni akt kojim država na međunarodnom planu daje svoj pristanak da bude vezana ugovorom;
- f) "jednostavniji i tipski ugovori" su ugovori iz kojih za BiH ne proizilaze financijske obveze, odnosno ugovori koji na uobičajen način uređuju pitanja koja čine predmet međunarodnog ugovora;
- g) "rezerva" je jednostrana izjava u pisanom obliku, bez obzira na to kako je sastavljena ili nazvana, kojom BiH, prigodom potpisivanja ili davanja pristanka da bude vezana međunarodnim ugovorom, želi isključiti ili izmijeniti pravni učinak pojedinih odredbi tog međunarodnog ugovora u njihovoj primjeni na BiH;
- h) "država ugovornica" označava državu koja je pristala da bude vezana ugovorom, neovisno od toga da li je ugovor stupio na snagu ili ne;

### Članak 3. (Primjena drugih propisa)

Na odnose koji ovim zakonom nisu uređeni, primjenjuje se Bečka konvencija o ugovornom pravu iz 1969.godine i opća pravila međunarodnog običajnog i međunarodnog ugovornog prava.

### Članak 4. (Nadležnost za zaključenje međunarodnog ugovora)

- (1) Međunarodne ugovore u ime Bosne i Hercegovine zaključuje Predsjedništvo BiH;
- (2) Predsjedništvo BiH može ovlastiti Vijeće ministara Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Vijeće ministara BiH) i druge nadležne organe BiH da zaključe određeni međunarodni ugovor;
- (3) Entiteti mogu zaključivati međunarodne ugovore uz suglasnost Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Parlamentarne skupštine BiH). Parlamentarna skupština BiH može zakonom predvidjeti da za određene vrste međunarodnih ugovora takva suglasnost nije potrebna.

## II. POKRETANJE POSTUPKA ZA ZAKLJUČIVANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA

### Članak 5. (Inicijativa za zaključenje međunarodnog ugovora)

- (1) Inicijativu za pokretanje postupka za zaključivanje međunarodnog ugovora mogu dati državna tijela BiH, entiteta, Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, kantoni, tijela lokalne samouprave, te poduzeća, ustanove, nevladine organizacije i druge pravne osobe, iz područja svojega djelokruga.
- (2) Inicijativa iz stavka (1) ovoga članka dostavlja se nadležnom ministarstvu BiH u čiji djelokrug rada spadaju pitanja iz inicijative, koja se uređuju međunarodnim ugovorom.

#### Članak 6.

(Ocjena inicijative za zaključenje međunarodnog ugovora)

- (1) Nadležno ministarstvo će u roku od 30 dana od zaprimanja inicijative iz članka 5. ovog Zakona, obavijestiti podnosioca o opravdanosti ili neopravdanosti podnesenog prijedloga.
- (2) Kada ocijeni da je inicijativa opravdana,, nadležno ministarstvo će u daljnjem roku od 30 dana dostaviti Vijeću ministara BiH nacrt prijedloga za pokretanje postupka i nacrt osnove za vođenje pregovora radi zaključivanja međunarodnog ugovora.

#### Članak 7.

(Utvrdjivanje prijedloga za pokretanje postupka)

- (1) Vijeće ministara BiH utvrđuje prijedlog za pokretanje postupka za zaključivanje međunarodnog ugovora.
- (2) Sastavni dio prijedloga za pokretanje postupka iz stavka (1) ovoga članka je osnova za vođenje pregovora.

#### Članak 8.

(Osnova za vođenje pregovora)

- (1) Osnova za vođenje pregovora odnosi se na zaključivanje bilateralnih i multilateralnih ugovora u čijem zaključivanju sudjeluje BiH i sadrži:
  - a) ustavni osnov;
  - b) razloge zbog kojih se predlaže zaključenje međunarodnog ugovora;
  - c) nacrt međunarodnog ugovora;
  - d) mišljenje Ministarstva vanjskih poslova Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Ministarstva vanjskih poslova BiH) o vanjskopolitičkoj ocjeni razloga za zaključivanje ugovora i usaglašenosti sa odredbama međunarodnog ugovornog prava;
  - e) mišljenje nadležnih tijela entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine kad se međunarodnim ugovorom uređuju pitanja koja su u isključivoj nadležnosti entiteta;
  - f) sastav izaslanstva za pregovore;
  - g) naznaku visine sredstava potrebnih za izvršenje međunarodnog ugovora i način njihovog osiguranja;

- h) ocjenu da li predloženi međunarodni ugovor pretpostavlja potrebu donošenja novih ili izmjenu postojećih zakona u BiH;
  - i) prijedlog da se međunarodni ugovor ili jedan njegov dio privremeno primjenjuje dok ugovor ne stupi na snagu.
- (2) Nadležna tijela iz točaka d) i e) su obvezna dostaviti mišljenje u roku od 15 dana od dana zaprimanja zahtjeva za isto.

#### Članak 9.

(Pripremni pregovori na ekspertskom nivou)

Pregovorima za zaključivanje međunarodnog ugovora mogu, na inicijativu BiH ili druge strane, da prethode pripremni pregovori na ekspertskom nivou, o čemu odlučuje ministar vanjskih poslova BiH na zahtjev nadležnog ministarstva.

#### Članak 10.

(Odluka o pokretanju postupka za vođenje pregovora)

Odluku o pokretanju postupka za vođenje pregovora radi zaključivanja međunarodnog ugovora, po vlastitoj inicijativi ili na prijedlog Vijeća ministara BiH, donosi Predsjedništvo BiH.

#### Članak 11.

(Jednostavniji i tipski međunarodni ugovori)

- (1) Izuzetno od odredbi članka 8. ovoga Zakona, Predsjedništvo BiH na vlastitu inicijativu ili na prijedlog Vijeća ministara BiH može odlučiti o pokretanju postupka za prihvatanje međunarodnog ugovora bez vođenja pregovora i određivanje potpisnika, u slučaju kada se prijedlog postupka za zaključivanje međunarodnog ugovora odnosi na:
- a) Zaključivanje jednostavnijeg ugovora iz kojeg za BiH ne proizilaze financijske obveze;
  - b) Zaključivanje tipskog međunarodnog ugovora koji na uobičajen način uređuje pitanja koja čine predmet međunarodnog ugovora;
- (2) U slučaju iz stavka (1) točka a) i b) ovoga članka, prije odluke Predsjedništva BiH osiguraće se suglasnost druge ugovorne strane za zaključivanje međunarodnog ugovora bez vođenja pregovora.

#### Članak 12.

(Postupak zaključivanja jednostavnih i tipskih međunarodnih ugovora)

U slučaju iz članka 11. stavak (1) ovog zakona, prijedlog za pokretanje postupka za prihvatanje međunarodnog ugovora sadrži:

- a) ustavni osnov;
- b) razloge zbog koji se predlaže zaključivanje međunarodnog ugovora;
- c) nacrt međunarodnog ugovora;
- d) mišljenje Ministarstva vanjskih poslova BiH o vanjskopolitičkoj ocijeni razloga za zaključivanje međunarodnog ugovora i usaglašenosti sa odredbama međunarodnog ugovornog prava;
- e) suglasnost druge strane da zaključi međunarodni ugovor bez prethodnog vođenja pregovora;
- f) ovlaštenje za potpisivanje međunarodnog ugovora;
- g) ocjenu da li predloženi međunarodni ugovor pretpostavlja potrebu donošenja novih ili izmjenu postojećih zakona u BiH;
- h) prijedlog da se međunarodni ugovor ili jedan njegov dio privremeno primjenjuje dok ugovor ne stupi na snagu.

### Članak 13

(Pristupanje ili prihvatanje multilateralnih međunarodnih ugovora)

Odluku o pokretanju postupka za pristupanje ili prihvatanje multilateralnog međunarodnog ugovora, po vlastitoj inicijativi ili na prijedlog Vijeća ministara BiH, donosi Predsjedništvo BiH.

### Članak 14

(Postupak pristupanja ili prihvatanja multilateralnih međunarodnih ugovora)

Osnova za pristupanje ili prihvatanje multilateralnih međunarodnih ugovora od strane BiH sadrži:

- (a) ustavni osnov;
- (b) razloge zbog kojih se predlaže zaključenje međunarodnog ugovora;
- (c) tekst međunarodnog ugovora;
- (d) mišljenje Ministarstva vanjskih poslova BiH o vanjskopolitičkoj ocjeni razloga za zaključivanje ugovora ;
- (e) mišljenje nadležnih tijela entiteta kad se međunarodnim ugovorom uređuju pitanja koja su u isključivoj nadležnosti entiteta;
- (f) ovlaštenje za potpisivanje međunarodnog ugovora;
- (g) naznaku visine sredstava potrebnih za izvršenje međunarodnog ugovora i način njihovog osiguranja;
- (h) ocjenu da li predloženi međunarodni ugovor pretpostavlja potrebu donošenja novih ili izmjenu postojećih zakona u BiH;

### III. PREGOVORI

#### Članak 15

##### ( Izaslanstvo za pregovore)

- (1) U pregovorima za zaključivanje međunarodnog ugovora BiH zastupa izaslanstvo koje je odredilo Predsjedništvo BiH na osnovu prijedloga Vijeće ministara BiH.
- (2) Sastav izaslanstva predlaže nadležno ministarstvo u prijedlogu osnove za vođenje pregovora.

#### Članak 16.

##### (Način vođenja pregovora)

- (1) Tijekom pregovora izaslanstvo BiH ne može odstupiti od bitnih stavova utvrđenih osnovom za vođenje pregovora radi zaključivanja međunarodnog ugovora.
- (2) Ako tijekom pregovora druga pregovaračka strana ili druge pregovaračke strane ne prihvate bitne stavove iz utvrđene osnove iz stavka (1) ovoga članka, ili predlože da se razmatraju pitanja o kojima nisu zauzeta stajališta u osnovi, izaslanstvo BiH zatražit će upute od tijela koje je izaslanstvo imenovalo, a prema potrebi i odgoditi pregovore.

#### Članak 17.

##### (Privremena primjena međunarodnog ugovora)

- (1) Međunarodni ugovor ili njegov dio mogu se privremeno primjenjivati i prije stupanja na snagu međunarodnog ugovora, ukoliko je samim ugovorom tako određeno ili ako privremenu primjenu odobri Predsjedništvo BiH, odnosno Vijeće ministara BiH.
- (2) Ako međunarodnim ugovorom nije drugčije određeno ili ako se ugovorne strane nisu drukčije sporazumjele, takva privremena primjena prestaje ako BiH odluči da ne postane stranka tog međunarodnog ugovora i kad tu svoju odluku notificira ostalim međunarodnopravnim subjektima između kojih se ugovor privremeno primjenjuje.

#### Članak 18.

##### (Jezik i pismo na kojem se zaključuje međunarodni ugovor)

- (1) Tekst bilateralnog međunarodnog ugovora utvrđuje se na jezicima i pismima ugovornih strana, što za BiH stranu znači na hrvatskom, srpskom i bosanskom jeziku, te latiničnom odnosno ćiriličnom pismu ili na drugom jeziku, sukladno dogovoru ugovornih strana.
- (2) Za BiH stranu vjerodostojan je ugovor utvrđen na bilo kojem od jezika konstitutivnih naroda u BiH, osim ako ugovorom nije predviđeno da u slučaju neslaganja važi jedan određeni tekst.

Članak 19.  
(Parafiranje međunarodnog ugovora)

- (1) Po završetku pregovora šefovi izaslanstva za pregovore će parafirati usaglašeni tekst međunarodnog ugovora, ukoliko je unutarnjim zakonodavstvom ugovornih strana parafiranje međunarodnog sporazuma dozvoljeno ili uobičajeno.
- (2) Predsjedništvo BiH odnosno Vijeće ministara BiH može po potrebi odrediti i drugu osobu da parafira međunarodni ugovor.
- (3) Osim iskazivanja ozbiljne namjere da potpiše međunarodni ugovor, samo parafiranje istog ne proizvodi nikakve međunarodnopravne posljedice za BiH

Članak 20.  
(Izvješće o pregovorima)

- (1) Nakon završenih pregovora izaslanstvo za pregovore BiH dostavlja Vijeću ministara BiH izvješće o pregovorima, u roku od 15 dana od dana završenih pregovora.
- (2) Predsjedništvu BiH na prijedlog Vijeća ministara BiH usvaja izvješće i prijedlog međunarodnog ugovora i određuje potpisnika.
- (3) Ako pregovori nisu uspješno završeni, izaslanstvo BiH će u izvješću iz stavka (1) ovoga članka, posebno obrazložiti razloge za neuspjeh pregovora i predložiti daljnje postupanje.

#### IV. POTPISIVANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA

Članak 21.  
(Potpisivanje međunarodnog ugovora)

- (1) Nakon završenih pregovora osoba kojoj je Predsjedništvo BiH dalo ovlaštenje za potpisivanje međunarodnog ugovora, potpisuje taj ugovor.

#### V. RATIFICIRANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA

Članak 22.  
(Pokretanje postupka ratifikacije)

- (1) Nadležno ministarstvo BiH u roku od 15 dana od dana potpisivanja, dostavlja Ministarstvu vanjskih poslova BiH tekst potpisanog međunarodnog ugovora na jezicima konstitutivnih naroda BiH i na jednom od jezika originala ako to nije jezik konstitutivnih naroda BiH.
- (2) Ako original međunarodnog ugovora nije potpisan na službenim jezicima BiH, tekst prijevoda ugovora odobrava nadležno ministarstvo.
- (3) Ministarstvo vanjskih poslova BiH dostavlja Vijeću ministara BiH nacrt odluke

o ratifikaciji međunarodnog ugovora čiji je sastavni dio i tekst ugovora, u roku od 30 dana od dana zaprimanja teksta potpisanog međunarodnog ugovora.

- (4) U roku od 60 dana od dana zaprimanja nacrtu odluke, Vijeće ministara BiH utvrđuje prijedlog odluke o ratifikaciji međunarodnog ugovora i dostavlja ga Predsjedništvu BiH.

#### Članak 23.

(Suglasnost za ratifikaciju međunarodnog ugovora)

- (1) Predsjedništvo BiH, radi dobijanja suglasnosti za ratifikaciju, dostavlja Parlamentarnoj skupštini BiH zaključeni međunarodni ugovor.
- (2) Uz međunarodni ugovor koji dostavlja na suglasnost, Predsjedništvo BiH dostavlja Parlamentarnoj skupštini BiH i usvojeno izvješće Vijeća ministara BiH o potrebi i uvjetima zaključivanja predmetnog ugovora.
- (3) Parlamentarna skupština BiH odlučuje o davanju suglasnosti za ratifikaciju međunarodnog ugovora.

#### Članak 24.

(Odluka o ratifikaciji međunarodnog ugovora)

- (1) Predsjedništvo BiH, po dobivenoj suglasnosti Parlamentarne skupštine BiH, donosi Odluku o ratifikaciji međunarodnog ugovora.
- (2) Odluku o ratifikaciji potpisuje predsjedavajući Predsjedništva BiH.

### VI. REZERVE NA MEĐUNARODNI UGOVOR

#### Članak 25.

(Stavljanje ili povlačenje rezervi)

- (1) U trenutku parafiranja, potpisivanja, ratificiranja, pristupanja ili prihvatanja međunarodnog ugovora, ovlaštenik BiH može izjaviti rezervu na međunarodni ugovor osim ako rezerva nije zabranjena ugovorom ili nespojiva sa predmetom i ciljem ugovora.
- (2) Ako ugovorom nije drugačije određeno, rezerva može u svakom trenutku biti povučena, a za njeno povlačenje nije potreban pristanak države koja je prihvatila rezervu.
- (3) Rezerva, prihvatanje rezerve i primjedba na rezervu treba da budu formulirani pismeno i priopćeni ugovornim stranama.
- (4) O stavljanju rezerve na međunarodni ugovor, povlačenju rezerve, prihvatanju rezerve i primjedbi na rezervu odlučuje Predsjedništvo BiH, odnosno Vijeće ministara BiH po ovlaštenju Predsjedništva BiH.



## VII. MEĐUNARODNI UGOVORI KOJIMA BIH PREUZIMA KREDITNE I DRUGE FINANCIJSKE OBVEZE

### Članak 26. (Preuzimanje kreditnih i drugih finansijskih obveza)

- (1) Na pregovaranje i zaključivanje međunarodnih ugovora kojima BiH preuzima kreditne i druge finansijske obveze primjenjuju se odredbe ovoga Zakona.
- (2) Pored odredi ovoga Zakona na pregovaranje i zaključivanje ugovora iz stavka (1) ovoga članka primjenjuju se propisi kojima se uređuje pitanje vanjskog duga BiH, i trezora institucija BiH.

## VIII. OBJAVLJIVANJE I STUPANJE NA SNAGU MEĐUNARODNOG UGOVORA

### Članak 27. (Objavljivanje međunarodnog ugovora)

- (1) Odluka o ratifikaciji međunarodnog ugovora, s tekstom tog ugovora, objavljuje se, bez odlaganja, u "Službenom glasniku BiH", najkasnije u roku od 60 dana od dana njenog donošenja. Ako original međunarodnog ugovora nije potpisan na službenim jezicima BiH, ugovor se objavljuje u prijevodu na hrvatski, srpski i bosanski jezik.
- (3) Odluka iz stavka (1) ovog članka objavljuje se na hrvatskom, srpskom i bosanskom jeziku. O objavljivanju odluke iz stavka (1) ovog članka skrbi Ministarstvo vanjskih poslova BiH.

### Članak 28. (Stupanje na snagu međunarodnih ugovora)

Međunarodni ugovor stupa na snagu za BiH u skladu sa odredbama tog međunarodnog ugovora, ovoga Zakona i odluke o ratifikaciji.

## IX. INSTRUMENTI O RATIFIKACIJI, PRIHVATANJU, ODOBRAVANJU ILI PRISTUPANJU

### Članak 29. (Potpisnik instrumenta o ratifikaciji)

Instrument o ratifikaciji, prihvatanju, odobravanju ili pristupanju međunarodnom ugovoru, na osnovu odluke Predsjedništva BiH, potpisuje predsjedavajući

Predsjedništva BiH, predsjedavajući Vijeća ministara BiH ili ministar vanjskih poslova BiH.

#### Članak 30.

Razmjena ili deponiranje instrumenata o ratifikaciji, prihvatanju, odobravanju ili pristupanju i izvršavanje drugih radnji koje se odnose na stupanje međunarodnog ugovora na snagu za BiH, u nadležnosti su Ministarstva vanjskih poslova BiH.

### X REGISTRACIJA, EVIDENCIJA I DEPONIRANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA

#### Članak 31.

(Registracija međunarodnih ugovora)

O registraciji međunarodnih ugovora, u skladu sa člankom 102. Povelje Ujedinjenih naroda skrbi Ministarstvo vanjskih poslova BiH.

#### Članak 32.

(Evidentiranje i deponiranje međunarodnih ugovora)

- (1) Originali međunarodnih ugovora evidentiraju se i deponiraju u Zbirci međunarodnih ugovora BiH u Ministarstvu vanjskih poslova BiH.
- (2) Ministarstvo vanjskih poslova BiH će , na zahtjev nadležne institucije BiH i entiteta, u slučaju opravdanog interesa, izdati ovjerene kopije međunarodnih ugovora iz oblasti za koje su neposredno nadležni.

### XI SUKCESIJA MEĐUNARODNIH UGOVORA

#### Članak 33.

(Primjena pravila u slučaju sukcesije)

Na sukcesiju međunarodnih ugovora države prethodnice BiH, primjenjuju se pravila međunarodnog prava i odredbe Bečke konvencije o sukcesiji država u odnosu na ugovore, iz 1978 godine.

### XII IZVRŠAVANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA

#### Članak 34.

(Izvršavanje međunarodnih ugovora)

- (1) Vijeće ministara BiH skrbi i prati izvršavanje međunarodnih ugovora preko nadležnih institucija BiH i entiteta.
- (2) Nadležni organi državne uprave u BiH prate izvršavanje međunarodnih ugovora i o tome obavještavaju Vijeće ministara BiH.

Članak 35.

(Međunarodni ugovori koji stvaraju neposredne obveze za BiH)

Međunarodne ugovore kojima se stvaraju neposredne obveze za BiH, izvršavaju nadležni organi državne uprave u čiju nadležnost spadaju pitanja koja se uređuju tim ugovorima.

Članak 36.

(Preuzimanje izvršenja obveze)

- (1) Međunarodne ugovore koje je zaključila BiH, a kojima se ostvaruju obveze za domaće pravne osobe, neposredno izvršavaju te pravne osobe
- (2) Ako domaća pravna osoba ne izvrši svoje obveze koje proistječu iz međunarodnog ugovora koji je zaključila BiH, te će obveze izvršiti BiH na teret onog entiteta na čijoj se teritoriji nalazi sjedište te pravne osobe u trenutku nastanka obveze.

Članak 37.

(Izvještavanje o izvršavanju međunarodnih ugovora)

Vijeće ministara BiH, najmanje jedan put godišnje izvještuje Predsjedništvo BiH i Parlamentarnu skupštinu BiH o izvršavanju međunarodnih ugovora.

### XIII IZMJENE I PRESTANAK MEĐUNARODNIH UGOVORA

Članak 38.

(Izmjena međunarodnog ugovora)

- (1) Međunarodni ugovor se može mijenjati prema odredbama tog ugovora ili prema općim pravilima međunarodnog običajnog i međunarodnog ugovornog prava.
- (2) Na postupak izmjene međunarodnog ugovora primjenjuju se odredbe ovoga Zakona koje se odnose na zaključivanje međunarodnih ugovora.

Članak 39.

(Privremeni ili trajni prestanak primjene)

- (1) Međunarodni ugovor se privremeno ili trajno prestaje primjenjivati u skladu s odredbama tog ugovora ili općim pravilima međunarodnog ugovornog ili međunarodnog običajnog prava.

- (2) Privremeni ili trajni prestanak primjene međunarodnog ugovora iz stavka (1) ovoga članka objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

#### Članak 40.

(Otkazivanje međunarodnog ugovora)

- (1) Međunarodni ugovor se otkazuje ili se iz njega povlači, u skladu s odredbama tog ugovora ili prema općim pravilima međunarodnog ugovornog ili međunarodnog običajnog prava.
- (2) O otkazivanju ili povlačenju iz međunarodnog ugovora od strane BiH odlučuje Predsjedništvo BiH, po vlastitoj inicijativi ili na prijedlog Vijeća ministara BiH, po prethodno dobijenoj suglasnosti Parlamentarne skupštine BiH.

### XIV PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

#### Članak 41.

(Dostavljanje originala međunarodnih ugovora)

Sve državne institucije BiH i entiteti obvezni su da sve originale međunarodnih ugovora koji su u njihovom posjedu dostave Ministarstvu vanjskih poslova BiH bez odlaganja, a najkasnije u roku od 3 mjeseca od dana stupanja na snagu ovog Zakona.

#### Članak 42.

(Prestanak primjene prijašnjih propisa)

Stupanjem na snagu ovog Zakona prestaje da važi Zakon o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/2000)

#### Članak 43.

(Stupanje na snagu ovoga Zakona)

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

PSBiH broj \_\_\_\_\_  
Sarajevo \_\_\_\_\_ 2009. godine

Predsjedavajući

Predsjedavajuća

Zastupničkog doma  
Parlamentarne skupštine BiH  
**Beriz Belkić**

Doma naroda  
Parlamentarne skupštine BiH  
**Dušanka Majkić**

## **O B R A Z L O Ž E N J E**

### **Zakona o zaključivanju međunarodnih ugovora**

#### **I. USTAVNOPRAVNI I ZAKONSKI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Ustavni osnov za donošenje Zakona o zaključivanju međunarodnih ugovora temelji se na članku IV. 4.a) Ustava BiH, prema kojem je Parlamentarna skupština nadležna za donošenje zakona koji su potrebni za provođenje odluka Predsjedništva ili za vršenje funkcija Skupštine predviđenih Ustavom i članku III 1.a) Ustava BiH kojim je regulirano da je vanjska politika u nadležnosti institucija BiH.

#### **II. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Postupak zaključivanja međunarodnih ugovora reguliran je Zakonom o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora iz 2000. godine. U periodu nakon donošenja ovog Zakona i primjene istog, javila se potreba za donošenjem novog Zakona kojim bi se preciznije i obuhvatnije regulirala ova materija. Aktivnosti državnih organa BiH na približavanju Euro-Atlantskim integracijama, dovele su do povećanog broja međunarodnih ugovora koji se zaključuju, posebno multilateralnih konvencija kojim se pristupa u cilju ispunjavanja uvjeta za približavanje BiH EU i NATO-u.

U praksi se pokazalo da pojedine odredbe Zakona koji se primjenjuje usporavaju proceduru zaključivanja bilateralnih ugovora. Postojećim Zakonom nisu bili regulirani svi postupci i procedure koje je potrebno provesti u cilju zaključivanja međunarodnog ugovora što je stvaralo potrebu za čestim tumačenjem propisa. Pristupanje BiH međunarodnim konvencijama nije precizno regulirano postojećim Zakonom.

U cilju izrade jednog modernog i sveobuhvatnog Zakona, kao i velikog broja izmjena i dopuna koje je trebalo ugraditi u Zakon, odustalo se od prijedloga za izmjene i dopune postojećeg Zakona i predložen je nacrt novog Zakona.

Ovim prijedlog Zakona se precizno propisuje način zaključivanja međunarodnih ugovora, od pokretanja postupka, pregovaranja, parafiranja i potpisivanja ugovora, do stupanja na snagu, ratificiranja, primjene, objavljivanja, deponiranja i svih drugih postupaka u procesu zaključivanja međunarodnih ugovora i njihove primjene. U ovom prijedlogu

Zakona se uvode zakonski rokovi za postupanje nadležnih organa koji učestvuju u njegovoj primjeni.

### **III. USKLAĐENOST ZAKONA SA EUROPSKIM ZAKONODAVSTVOM**

Prijedlog novog Zakona o zaključivanju međunarodnih ugovora je urađen u skladu sa praksom pravnih sistema zemalja EU i Jedinstvenim pravilima za izradu pravnih propisa u institucijama BiH. Zakon je u skladu sa Bečkom konvencijom o ugovornom pravu, Bečkom konvencijom o sukcesiji država glede međunarodnih ugovora i međunarodnom praksom iz ove oblasti.

### **IV OBRAZLOŽENJE POJEDINIH RJEŠENJA U ZAKONU**

**Člankom 1.** predloženog zakona propisuje se predmet zakonskog regulisanja, te se u tom smislu navode svi postupci i procedure koje predloženi tekst propisuje za zaključivanje međunarodnih ugovora.

**Člankom 2.** su definirani izrazi koji će se u terminološkom smislu koristiti u ovom Zakonu.

**Člankom 6.** propisan je postupak ocijene inicijative za zaključivanje međunarodnog ugovora. Kada nadležno ministarstvo ocijeni da je inicijativa opravdana dužno je u roku od 30 dana obavijestiti podnosioca inicijative. U daljnjih 60 dana nadležno ministarstvo dostavlja prijedlog za pokretanje postupka i osnovu za vođenje pregovora Vijeću ministara BiH. Ovim prijedlogom Zakona uvode se zakonski rokovi za postupanje nadležnog ministarstva.

**Člankom 11.** se regulira zaključivanje tipskih i jednostavnijih međunarodnih ugovora. Praksa je pokazala da BiH zaključuje određeni broj bilateralnih ugovora jednostavnijeg i tipskog sadržaja gdje nije potrebno voditi pregovore (npr. ugovor o ukidanju viza na diplomatske i službene putovnice). Tekstovi ovih ugovora se mogu usaglasiti pismenim putem i ne postoji potreba za susretom izaslanstava koje će raditi na usaglašavanju teksta.

**Člankom 12.** regulirana je procedura zaključivanja tipskih i jednostavnijih međunarodnih ugovora. Pored uobičajene dokumentacije potrebne za donošenje odluke o pokretanju postupka zaključivanja međunarodnog ugovora, treba obratiti pozornost na tačku h) prijedloga kojom je propisana potrebna suglasnost druge ugovorne strane da zaključi međunarodni ugovor bez prethodnog vođenja pregovora. Cjelokupnim postupkom zaključivanja ugovora propisanih člancima 11. i 12. značajno će se pojednostaviti procedura i ubrzati zaključivanje međunarodnih ugovora.

**Člancima 13. i 14.** posebno se regulira pristupanje ili prihvatanje multilateralnih međunarodnih ugovora od strane BiH. Ovim se otklanja nedostatak starog Zakona u kojem nije posebno regulirana ova oblast, tako da su se primjenjivale opće odredbe Zakona. U narednom periodu, radi ispunjavanja uvjeta za prijem u EU, očekuje se pristupanje ili prihvatanje većeg broja međunarodnih konvencija i multilateralnih ugovora od strane BiH.

**Člankom 17.** posebno je regulirana privremena primjena međunarodnog ugovora. U prvom stavku ovog članka je precizno propisano na koji način se ugovor privremeno primjenjuje i nadležni organi koji mogu odobriti privremenu primjenu međunarodnog ugovora.

**Člankom 19.** je prvi put zakonski propisana procedura i nadležnost za parafiranje sporazuma u skladu sa Bečkom konvencijom o ugovornom pravu. Parafiranje međunarodnog ugovora nakon završetka pregovora će izvršiti šef izaslanstva za pregovore. Predsjedništvo BiH, odnosno Vijeće ministara BiH može po potrebi odrediti i drugu osobu da parafira međunarodni ugovor.

**Člankom 20.** propisano je dostavljanje izvješća o pregovorima Predsjedništvu BiH i Vijeću ministara BiH u roku od 15 dana. I u ovom članku se uvodi zakonski rok u kojem nadležni organ mora da postupi.

**U Članku 22.** kojim je propisan postupak ratifikacije uvode se zakonski rokovi i to rok od 30 dana u kojem je Ministarstvo vanjskih poslova BiH obavezno Vijeću ministara BiH dostaviti nacrt odluke o ratifikaciji međunarodnog ugovora i rok od 60 dana u kojem od dana zaprimanja odluke, Vijeće ministara BiH utvrđuje prijedlog odluke o ratifikaciji i dostavlja ga Predsjedništvu BiH. Uvođenjem zakonskih rokova ubrzava se postupak ratifikacije što je od velikog značaja, posebno kada se radi o međunarodnim ugovorima finansijskog karaktera.

**Poglavlje VI** prijedloga Zakona je novi dio kojim se regulira stavljanje ili povlačenje rezervi na međunarodni ugovor što nije bilo propisano starim Zakonom. Odrebe ovog Poglavlja su u potpunosti usaglašene sa Bečkom konvencijom o ugovornom pravu i prilagođene domaćim pozitivnim propisima. U dosadašnjoj praksi se javljala potreba za stavljanjem ili povlačenjem rezervi od strane BiH na međunarodne ugovore. Nedostatak odgovarajuće zakonske norme se prevazilazio primjenom općih odredbi Bečke konvencije. Uvođenjem ovog Poglavlja u prijedlog Zakona, na precizan način se definiraju ovi postupci i određuje nadležnost državnih organa.

**Člankom 26.** regulirano je zaključivanje međunarodnih ugovora kojima BiH preuzima kreditne i druge finansijske obveze. Konačan tekst ovog članka je usaglašen sa mišljenjem Ministarstva finansija i trezora BiH i Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH.

**U članku 27.** prijedloga je skraćen zakonski rok za objavljivanje međunarodnog ugovora u "Službenom glasniku BiH". Dosadašnji rok za objavljivanje odluke o ratifikaciji od 90 dana, skraćen je na 60 dana.

**Člankom 41.** je propisana obaveza svim državnim i entitetskim institucijama da najkasnije u roku od 3 mjeseca od dana stupanja na snagu ovog Zakona, dostave Ministarstvu vanjskih poslova sve originale međunarodnih ugovora. Člankom 32. prijedloga Zakona propisano je da se originali međunarodnih ugovora evidentiraju i deponiraju u Zbirci međunarodnih ugovora koje vodi Ministarstvo vanjskih poslova BiH.

## **VI. FINANSIJSKA SREDSTVA ZA PROVOĐENJE ZAKONA**

Za provođenje ovog zakona nije potrebno obezbijediti dodatna finansijska sredstva iz proračuna BiH.

## **VII. OPIS KONSULTACIJA VOĐENIH U PROCESU IZRADE ZAKONA**

U postupku izrade teksta ovog zakona učestvovali su svojim prijedlozima i sugestijama predstavnici svih ministarstava iz Vijeća ministara BiH.